

**Beschlussniederschrift des  
Gemeindeausschusses****Verbale di deliberazione della  
Giunta Comunale****Nr. 430****Sitzung vom - seduta del 24.11.2020****Uhr - ore: 08:00****GEGENSTAND: Tarife für den Dienst der Ableitung und die Klärung der Abwässer ab dem 01.01.2021****OGGETTO: Tariffe per il servizio di fognatura e di depurazione dal 01/01/2021**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale:

			abwesend ent. assente giust.	Abwesend unent assente ingiust.	Fernzugang modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco			
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Andrea Fischnaller	Gemeindereferentin	Assessore			
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			

Mit der Teilnahme der Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Evi Oberhuber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Carmen Plaseller

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

Beschluss Nr. 430 vom 24.11.2020

**GEGENSTAND: Tarife für den Dienst der Ableitung und die Klärung der Abwässer ab dem 01.01.2021**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18.06.2002, Nr. 8, „Bestimmungen über das Gewässer“, welches unter anderem vorsieht, dass:

- für die Ableitung und Reinigung der Abwässer ein Tarif zu entrichten ist;
- für die Berechnung des Abwassertarifs die Menge des eingeleiteten Abwassers gleich der Menge des bezogenen Wassers ist;
- bei Produktionsstätten neben der Menge auch die Art des Abwassers bei der Berechnung des Tarifs zu berücksichtigen ist;
- bei der Festlegung des Abwassertarifs die Betriebs- und Amortisierungskosten zu berücksichtigen sind.

Festgestellt,

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 24 vom 29.11.2018 die Betriebsordnung für den Abwasserdienst genehmigt wurde;
- dass aufgrund des Art. 14 der Notverordnung Nr. 415 vom 28.12.1989, umgewandelt in Gesetz Nr. 38 vom 28.02.1990, die Gemeinden verpflichtet sind, die Tarife so festzulegen, dass die Führungskosten wenigstens zu 80% und höchstens zu 100% mit den Einnahmen aus der Gebühr gedeckt werden;
- dass in den Führungskosten auch die direkten und indirekten Personalspesen, die Kosten für den Erwerb von Gütern sowie die Dienstleistungen und die Abschreibungsquoten der Anlagen und Geräte enthalten sein müssen;
- dass mit Vereinbarung, abgeschlossen zwischen dem Südtiroler Gemeindeverband und der Autonomen Provinz Bozen am 23.09.1994, der Mindestdeckungssatz der Kosten für die Abwasserentsorgung mit 90% festgelegt wurde, bei sonstiger Kürzung der Landesbeiträge.

Es für zweckmäßig erscheint einen Deckungssatz von mindestens 90 % der Kosten des Dienstes zu erreichen.

Delibera n. 430 del 24.11.2020

**OGGETTO: Tariffe per il servizio di fognatura e di depurazione dal 01/01/2021**

Vista la legge provinciale n. 8 del 18.06.2002 “Disposizioni in materia di risorse idriche”, che tra l'altro prevede che:

- per lo scarico e la depurazione delle acque di scarico è da pagarsi una tariffa;
- per il calcolo della tariffa delle acque di scarico venga assunta una quantità pari all'acqua prelevata;
- per il calcolo della tariffa nelle attività produttive venga considerata, oltre alla quantità, anche la qualità dell'acqua di scarico;
- per la determinazione della tariffa delle acque di scarico vengano considerati i costi di gestione e di ammortamento.

Constatato,

- che con delibera consiliare n. 24 del 29/11/2018 è stato approvato il regolamento del servizio di fognatura e depurazione;
- che in base all'art. 14 del D.L. n. 415 del 28.12.1989, convertito con legge n. 38 del 28.02.1990, i comuni sono tenuti a determinare le tariffe in modo da coprire, mediante le entrate delle stesse, almeno l'80% e non più del 100% i costi di gestione;
- che nei costi di gestione devono essere comprese anche le spese dirette ed indirette del personale, i costi d'acquisto di beni e servizi e le quote di ammortamento degli impianti e delle attrezzature;
- che con convenzione stipulata il 23.09.1994, tra il Consorzio dei Comuni e la Provincia Autonoma di Bolzano, è stato stabilito il minimo grado di copertura dei costi del servizio di approvvigionamento delle acque di scarico al 90%, previa riduzione dei contributi provinciali.

Ritenuto opportuno raggiungere un tasso di copertura del servizio di almeno del 90 %.

Nach Einsichtnahme in den Art. 31, Abs. 38, des Begleitgesetzes zum staatlichen Finanzgesetz für 1999 (Gesetz vom 23.12.1998 Nr. 448), mit welchem die Abwassergebühren ab 01.01.1999 als Tarif angesehen werden und unterliegen ab demselben Datum der Mehrwertsteuer im Ausmaß von 10%.

Nach Einsichtnahme in die mit Beschluss der Landesregierung Nr. 166 vom 14.02.2017 genehmigten Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer.

Nach Einsichtnahme:

- in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- in das administrative Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr.2, positiv. Es werden nachfolgend die Hash-Werte der Gutachten wiedergegeben:

zslHGF1jp0IUPU3SOcMuRIReLZV9avvrY9z745I-xuJ0=

- in das LG vom 12.12.2016, Nr. 25 betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
- in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan dieser Gemeinde;
- in die Gemeindegatzung;

### **b e s c h l i e ß t** **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

1. unter Anwendung der mit Beschluss der Landesregierung vom Nr. 166 vom 14.02.2017 festgelegten Formel zur Berechnung des Tarifs für die Abwässer wird der Tarif für das Jahr 2021 in Höhe von 0,96 Euro/m<sup>3</sup> zuzüglich MwSt. festgesetzt;

2. es wird festgehalten, dass die Koeffizienten für die Berechnung der Tarife folgende Werte haben:

Koeffizient "f" = 0,38 Euro + MwSt.  
Koeffizient "d" = 0,58 Euro + MwSt.

3. für die Berechnung des Abwassertarifes für die gewerblichen Abwässer wird der Wert des Koeffizienten "F" (Grundgebühr) wie folgt festgesetzt:

Visto il comma 28 dell'art. 31 della legge collegata alla finanziaria per l'anno 1999 (legge del 23.12.1998 n. 448) con il quale la tassa per le acque di scarico viene considerata tariffa a partire 01.01.1999 e dalla stessa data viene sottoposta al regime IVA nella misura del 10%.

Visti i criteri per il calcolo delle tariffe relative al servizio di fognatura ed a quello di depurazione approvati dalla Giunta provinciale con delibera n. 166 del 14/02/2017.

Visti:

- il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03/05/2018, n.2;
- Il parere tecnico-amministrativo ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, positivo. Di seguito sono riportati i valori hash dei pareri:

zslHGF1jp0IUPU3SOcMuRIReLZV9avvrY9z745I-xuJ0=

- la legge provinciale del 12.12.2016, n. 25 riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
- il bilancio di previsione ed il piano operativo di questo comune;
- lo statuto comunale;

### **LA GIUNTA COMUNALE** **d e l i b e r a**

1. che applicando la formula per il calcolo della tariffa per le acque di scarico civili, determinata con delibera della Giunta provinciale n. 166 del 14/02/2017, per l'anno 2021 la tariffa è fissata in 0,96 Euro/m<sup>3</sup> più IVA;

2. di dare atto che i coefficienti per la determinazione delle sopraccitate tariffe assumono i seguenti valori:

coefficiente "f" = 0,38 Euro + I.V.A.  
coefficiente "d" = 0,58 Euro + I.V.A.

3. di fissare il valore del coefficiente "F" (tassa fissa per utenza) per il calcolo della tariffa per scarichi industriali come segue:

Euro 60,00 + MwSt./I.V.A.	Abwassermenge bis 300 m <sup>3</sup> im Jahr	quantità di acque di scarico fino a 300 m <sup>3</sup> all'anno
Euro 75,00 + MwSt./I.V.A.	Abwassermenge zwischen 301 und 1.000 m <sup>3</sup> im Jahr	quantità di acque di scarico tra 301 e 1.000 m <sup>3</sup> all'anno
Euro 100,00 + MwSt./I.V.A.	Abwassermenge zwischen 1.001 und 3.000 m <sup>3</sup> im Jahr	quantità di acque di scarico tra 1.001 e 3.000 m <sup>3</sup> all'anno
Euro 135,00+ MwSt./I.V.A.	Abwassermenge zwischen 3.001 und 10.000 m <sup>3</sup> im Jahr	quantità di acque di scarico tra 3.001 e 10.000 m <sup>3</sup> all'anno
Euro 225,00 + MwSt./I.V.A.	Abwassermenge über 10.000 m <sup>3</sup> im Jahr	Quantità di acque di scarico oltre di 10.000 m <sup>3</sup> all'anno

4. Für den Entnahme- und Entsorgungsdienst der Klärschlämme individueller Entsorgungssysteme (Klärgruben) wird eine Gebühr gemäß Anlage für jede einzelne Entnahme und Entsorgung verrechnet, mit der die Entnahme-, Transport- und Entsorgungskosten sowie die entsprechenden Verwaltungskosten abgedeckt werden.

5. Die Beilage A), welche integrierenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, zu genehmigen.

6. Festzuhalten, dass für alles, was im gegenständlichen Beschluss nicht ausdrücklich festgelegt ist, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und die von der Landesregierung festgelegten Kriterien Anwendung finden.

7. festzuhalten, dass vorliegender Beschluss keiner Kontrolle unterliegt und somit im Sinne des Art. 183, 3. Absatz des geltenden E.T.G.O. nach seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden.

4. Per il servizio di estrazione e smaltimento del fango dei sistemi di smaltimento individuali viene accreditata una tariffa per la singola estrazione e conferimento come da allegato che copre i costi di estrazione, trasporto e smaltimento dei fanghi nonché dei relativi costi amministrativi.

5. Di approvare l'allegato A), che forma parte integrante ed essenziale di questa delibera, anche se non allegato materialmente.

6. Di certificare che, per tutto ciò che non è esplicitamente dichiarato nella presente delibera, si applica la normativa vigente e i criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

7. di dare atto che la presente deliberazione non è soggetta a controllo e perciò diviene esecutiva ai sensi dell'art. 183, 3° comma del T.U.O.C. vigente dopo la sua pubblicazione.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN / LA SINDACA

Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN / LA SEGRETARIA COMUNALE

Evi Oberhuber

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*